



1144 E. Newport Center Dr.
Deerfield Beach, FL 33442

Date: 1.19.18 **PROOF# 2**

DOCUMENT INFO:

File Name: 18-1030_UltraCare_Grout_Refresh_U1118-1(2).ai
File Size: U1118-1(1) Grout Refresh 8 oz. 4.5 x 2.875 Template.pdf
MAPEI Job#: 18-1030
Project: (TSIS) UltraCare Grout Refresh
Requested by: David Mowery

MAPEI Vendor: Gerard
Process: Booklet
Container Type/Size: 8 oz metallic blue K&S bottle M1002
Cap/Lid: Black
Dist. Countries: US / CAN / MEX
Artist: Beki Rosenthal

COLORS:

Process	PMS 300 C	PMS 8201 C	PMS 423 C	000
Die line (DOES NOT PRINT)	000	000	000	000

COMMENTS:

(MAPEI USE ONLY)
ADD'L HAZ MAT MARKINGS TO BOM:

-color sticker - put on bottle between label ends

NOTE: COLOR PROOFS ARE PROVIDED ONLY FOR VISUAL CONTENT AND REFERENCE TO THE FINAL PRINT. COLORS SHOWN ARE ONLY REPRESENTATIONAL AND ARE NOT INTENDED TO MATCH ACTUAL PRESS COLOR.

ONSERT BASE LABEL

Outer Pages

2.875"

THIS PRODUCT IS CONSIDERED NOT HAZARDOUS UNDER 29 CFR 1910.1200 (HAZARD COMMUNICATION) AND THE CANADIAN WORKPLACE HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION SYSTEM (WHMIS). THIS PRODUCT MAY CAUSE SLIGHT IRRITATION TO THE EYES. WEAR SUITABLE GLOVES AND EYEFACE PROTECTION. KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN. HANDLING PROCEDURES - DO NOT GET IN EYES. DO NOT GET ON SKIN OR CLOTHING. STORE IN A COOL, DRY, WELL-VENTILATED AREA. **FIRST AID TREATMENT - CONTAINS: TITANIUM DIOXIDE, 2,4,7,9-TETRAMETHYL-6-OCTYNE-4,7-DIOL. EYES:** IF IN EYES, RINSE WITH WATER FOR 20 MINUTES. IF IRRITATION PERSISTS GET MEDICAL ATTENTION. **SKIN:** IF ON SKIN, RINSE WELL WITH WATER. IF ON CLOTHES, REMOVE CLOTHES. IF IRRITATION PERSISTS, GET MEDICAL ATTENTION. **INGESTION:** FLUSH OUT MOUTH WITH WATER. IF INGESTION OF A LARGE AMOUNT OCCURS, SEEK MEDICAL ATTENTION. **KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN!** BEFORE USE, CAREFULLY READ ALL SAFETY INSTRUCTIONS ON THIS CONTAINER AND ON THE SAFETY DATA SHEET, WHICH CAN BE OBTAINED AT WWW.MAPEI.COM.

CE PRODUIT N'EST PAS CONSIDÉRÉ COMME DANGEREUX SELON LA NORME 29 CFR 1910.1200 (COMMUNICATION DES RISQUES) ET DU SYSTÈME D'INFORMATION SUR LES MATIÈRES DANGEREUSES UTILISÉES AU TRAVAIL DU CANADA (SMOUT) (CANADIAN WORKPLACE HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION SYSTEM) (WHMIS). CE PRODUIT PEUT ENTRÂNER UNE LÉGÈRE IRRITATION DES YEUX. PORTER DES GANTS APPROPRIÉS ET PROTECTION POUR LES YEUX ET LE VISAGE. TENIR HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS! PROCÉDURE DE MANIPULATION - ÉVITER TOUT CONTACT AVEC LES YEUX. ÉVITER TOUT CONTACT AVEC LA PEAU OU LES VÊTEMENTS. CONSERVER DANS UNE ZONE FRAÎCHE, SÈCHE ET BIEN AÉRÉE. **PREMIERS SOINS - CONTIENT : DIOXYDE DE TITANE, 2,4,7,9-TETRAMÉTHYL-6-OCTYNE-4,7-DIOL. YEUX :** EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX, RINÇER AVEC DE L'EAU PENDANT 20 MINUTES. SI L'IRRITATION PERSISTE, OBTENIR DES SOINS MÉDICAUX. **PEAU :** EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU, BIEN RINÇER AVEC DE L'EAU. EN CAS DE CONTACT AVEC LES VÊTEMENTS, ENLEVER CEUX-CI. SI L'IRRITATION PERSISTE, OBTENIR DES SOINS MÉDICAUX. **INGESTION :** RINÇER LA BOUCHE À L'EAU. SI LE PRODUIT TOUT DE MÊME, INGESTION D'UNE GRANDE QUANTITÉ, SOLICITER DES SOINS MÉDICAUX. **TENIR HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS!** AVANT D'EMPLOYER, LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUR LE CONTENANT ET SUR LA FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ QU'ON PEUT OBTENIR À WWW.MAPEI.COM.

ESTE PRODUCTO NO SE CONSIDERA PELIGROSO BAJO LA 29 CFR 1910.1200 (COMUNICACIÓN DE RIESGOS) Y EL SISTEMA DE INFORMACIÓN CANADIENSE DE MATERIALES PELIGROSOS DEL LUGAR DE TRABAJO (WHMIS). ESTE PRODUCTO PUEDE CAUSAR UNA LEVE IRRITACIÓN EN LOS OJOS. USE GUANTES ADECUADOS Y PROTECCIÓN PARA LOS OJOS Y CARA. **MANTENGALO LEJOS DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!** PROCEDIMIENTOS DE MANIPULACIÓN - NO PONGA ESTE PRODUCTO EN CONTACTO CON SUS OJOS. LA PIEL O LA ROPA. GUARDE EN UN ÁREA FRESCA, SECA Y BIEN VENTILADA. **TRATAMIENTO DE PRIMEROS AUXILIOS - CONTIENE: DIOXIDO DE TITANIO, 2,4,7,9-TETRAMETILO-6-OCTINO-4,7-DIOL. OJOS:** EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS, ENJUAGUE CON AGUA DURANTE 20 MINUTOS. SI LA IRRITACION PERSISTE, BUSQUE ATENCION MEDICA. **PIEL:** EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL, ENJUAGUE BIEN CON AGUA. EN CASO DE CONTACTO CON LA ROPA, QUITESE LA ROPA. SI LA IRRITACION PERSISTE, CONSIGA ATENCION MEDICA. **INGESTA:** ENJUAGUESE LA BOCA CON AGUA. SI SE INGEREN GRANDES CANTIDADES, BUSQUE ATENCION MEDICA. **MANTENGALO LEJOS DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!** ANTES DE USAR, LEA ATENTAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD EN EL CONTENEDOR Y EN LAS FICHAS DE SEGURIDAD QUE PUEDEN SER OBTENIDAS EN WWW.MAPEI.COM.

WARNING: THIS PRODUCT CAN EXPOSE YOU TO CHEMICALS INCLUDING TITANIUM DIOXIDE, WHICH IS KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER. FOR MORE INFORMATION, GO TO WWW.P65WARNINGS.CA.GOV.

AVERTISSEMENT : CE PRODUIT PEUT VOUS EXPOSER A DES AGENTS CHIMIQUES, Y COMPRIS DIOXYDE DE TITANE, IDENTIFIES PAR L'ETAT DE CALIFORNIE COMME POUVANT CAUSER LE CANCER. POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, PRIERE DE CONSULTER WWW.P65WARNINGS.CA.GOV.

ADVERTENCIA: ESTE PRODUCTO PUEDE EXPONERLE A QUIMICOS INCLUYENDO DIOXIDO DE TITANIO, QUE ES CONOCIDO POR EL ESTADO DE CALIFORNIA COMO CAUSANTE DE CANCER. PARA MAYOR INFORMACION, VISITE: WWW.P65WARNINGS.CA.GOV.

NOTICE: Before using, user shall determine the suitability of the product for its intended use and user alone assumes all risks and liability whatsoever in connection therewith. **ANY CLAIM SHALL BE DEEMED WAIVED UNLESS MADE IN WRITING TO US WITHIN FIFTEEN (15) DAYS FROM DATE IT WAS, OR REASONABLY SHOULD HAVE BEEN, DISCOVERED (NOT VALID FOR MEXICO).**

AVIS : Avant d'employer lesdits produits, l'utilisateur doit s'informer et s'assurer qu'ils conviennent aux fins auxquelles il les destine et lui seul assumera tous les risques et responsabilités de quelque nature que ce soit à cet égard. **TOUTE RÉCLAMATION EST RÉPUTÉE ABANDONNÉE SAUF SI UN AVIS ÉCRIT NOUS EST PARVENU DANS LES QUINZE (15) JOURS SUIVANT LA DÉCOUVERTE DE LA DÉFECTUOSITÉ OU LA DATE À LAQUELLE LADITE DÉFECTUOSITÉ AURAIT RAISONNABLEMENT PU ÊTRE DÉCOUVERTE (NON APPLICABLE POUR LE MEXIQUE).**

AVISO: Antes de utilizar el producto, el usuario determinará su idoneidad para el uso deseado y el usuario asume todos los riesgos y que se vinculen con dicho uso. **NO SE CONSIDERARÁ NINGÚN RECLAMO A MENOS QUE SE HAGA POR ESCRITO EN UN PLAZO DE QUINCE (15) DÍAS A CONTAR DE LA FECHA EN QUE SE DESCUBRIÓ O QUE DE MANERA RAZONABLE SE DEBIÓ HABER DESCUBIERTO (INVÁLIDO PARA MÉXICO).**

MAPEI UltraCare
Grout Refresh™
Universal Grout Colorant and Sealer
Colorant et scellant universel pour coulis
Colorante y sellador universal para lechada

BEFORE AVANT ANTES

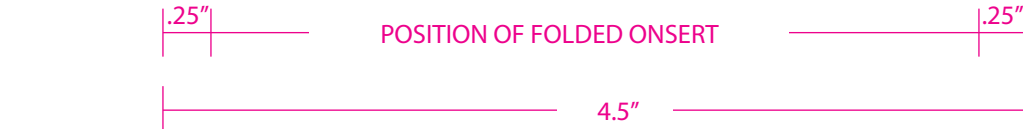
AFTER APRES DESPUES

- Protects against most common stains
Protège contre la plupart des taches
Protege contra las manchas más comunes
- Available in all 40 MAPEI standard colors
Offert dans les 40 couleurs standards de MAPEI
Disponible en los 40 colores estándar de MAPEI
- Bonds to cement, acrylic, urethane and epoxy grouts
Adhère aux coulis cimentaires, acryliques, uréthanes et époxydes
Se adhiere a las lechadas de cemento, acrílico, uretano y epoxi

THIS PRODUCT IS CONSIDERED NOT HAZARDOUS. BEFORE USE, CAREFULLY READ ALL SAFETY INSTRUCTIONS ON THIS CONTAINER.
CE PRODUIT N'EST PAS CONSIDÉRÉ COMME DANGEREUX. AVANT D'EMPLOYER, LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUR CE CONTENANT.
ESTE PRODUCTO NO SE CONSIDERA PELIGROSO. ANTES DE USAR, LEA ATENTAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD EN ESTE CONTENEDOR.

Peel for instructions.
Soulever pour les directives.
Pelar para instrucciones.

8 U.S. oz. (237 mL) | 0118 • U1118-1(2)



Inner Pages

2.875"

E For the most current BEST-BACKEDSM product data and warranty information, visit www.mapei.com.

F Pour les renseignements les plus récents sur les données du produit et la garantie BEST-BACKED^{MS}, consulter www.mapei.com.

S Para los datos y la información de la garantía BEST-BACKEDSM más actuales del producto, visite www.mapei.com.

- Substrate must be clean and free of contaminants.
- Shake well before using.
- The "wet method" should be used on textured tile surfaces that have slightly recessed grout joints. The "dry method" should be used on smooth or polished surfaces with joints that are more flush/full.
Wet method: After the colorant has dried for 20 to 25 minutes, remove any colorant from the tile surface by lightly misting the tile with water and allow to stand for 5 minutes. Using a clean, damp microfiber towel, gently rub the tile surface to remove the colorant, avoiding the actual grout joint.
Dry method: Within 5 minutes of application, wipe the tile and grout in the same direction as the grout line with a folded paper towel or dry microfiber towel.
- Protect from traffic for 2 hours and from water for 24 hours.

- Le support doit être propre et exempt de contaminants.
- Bien agiter avant l'utilisation.
- La « méthode humide » doit être utilisée pour des surfaces de carreaux texturés avec des joints de coulis légèrement en retrait. La « méthode sèche » doit être employée sur des surfaces lisses ou polies avec des joints qui sont plus affleurés/remplis.
Méthode humide : une fois que le colorant a séché pendant 20 à 25 minutes, enlever tout colorant de la surface des carreaux en vaporisant légèrement les carreaux avec de l'eau et laisser reposer pendant 5 minutes. À l'aide d'un linge en microfibre humide et propre, frotter doucement la surface des carreaux afin d'enlever le colorant, en évitant le joint de coulis réel.
Méthode sèche : dans les 5 minutes après le début de l'application, essuyer les carreaux et le coulis dans la même direction que la ligne de joint de coulis à l'aide d'un essuie-tout plié ou d'un linge en microfibre sec.
- Protéger de la circulation pendant 2 heures et de l'eau pendant 24 heures.

- El sustrato debe estar limpio y sin contaminantes.
- A gite bien antes de usar.
- El "método húmedo" se debe usar en superficies de losetas con textura que tengan juntas de lechada ligeramente empotradas. El "método seco" se debe utilizar sobre superficies lisas o pulidas con juntas que estén más al ras/lleñas.
Método húmedo: Después que el colorante haya secado por 20 a 25 minutos, retire cualquier colorante de la superficie, humedeciendo levemente la loseta con agua y permita reposar por 5 minutos. Usando una toalla de microfibra limpia y húmeda, frote suavemente la superficie de loseta para eliminar el colorante, evitando la junta de lechada real.
Método seco: Dentro de los 5 minutos siguientes a la aplicación, limpie las losetas y la lechada en la misma dirección que la línea de lechada usando una toalla de papel doblada o una toalla de microfibra seca.
- Proteja del tránsito durante 2 horas y del agua durante 24 horas.

www.mapei.com
Technical Services / Servicio técnico / Servicio técnico : 1-800-992-6273 (U.S. & Puerto Rico)
1-800-361-9309 (Canada)
0-1-800-696-2734 (México)

Manufactured in the USA for / Fabriqué aux États-Unis pour / Hecho en los EE.UU. para : MAPEI Corporation
USA – 1144 E. Newport Center Drive, Deerfield Beach, FL 33442
MAPEI Inc.
Canada – Laval, QC H7L 3J5
Puerto Rico – Dorado
MAPEI de Venezuela CA
Caracas, Ref. J-30312350-3

Importer / Importateur / Importador : MAPEI de México, S.A. de C.V.
Pirineos No. 515, Bodega 45
Zona Industrial Benito Juárez
Querétaro, Qro. C.P. 76128

